

# CHÚA NHẬT LỄ ĐỨC GIÊSU KITÔ VUA VŨ TRỤ (NĂM B) - 2009



## LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO - LỄ ĐỨC GIÊSU KITÔ VUA VŨ TRỤ (NĂM B):

Thứ hai, 23/11/09	Thánh Clêmentê I, gh, tử đạo; Thánh Côlumban, viện phụ; Chân phước Miguel Pro, lm, tử đạo.
Thứ ba, 24/11/09	Sau Chúa nhật 34 thường niên.
Thứ tư, 25/11/09	Sau Chúa nhật 34 thường niên.
Thứ năm, 26/11/09	Lễ Tạ Ôn (Thanksgiving Day).
Thứ sáu, 27/11/09	Lễ mừng kính các thánh tử đạo Việt Nam.
Thứ bảy, 28/11/09	Kính Đức Mẹ Maria, đồng trinh.
Chúa nhật, 29/11/09	Chúa nhật 1 Mùa Vọng.

## PHỤNG VỤ LỜI CHÚA – CHÚA NHẬT 1 MÙA VỌNG (NĂM C):

### Bài đọc 1:

*Gr 33,14-16*

Lời Chúa trong sách ngôn sứ Giê-rê-mi-a.  
Này sẽ đến những ngày - sấm ngôn của Đức Chúa - Ta sẽ thực hiện điều tốt lành Ta đã phán về nhà Ít-ra-en và về Giu-đa. Trong những ngày ấy, vào thời đó, Ta sẽ cho mọc lên một mầm non, một Đấng Công Chính để nối nghiệp Đa-vít; Người sẽ trị nước theo lẽ công bình chính trực. Trong những ngày ấy, Giu-đa sẽ được cứu thoát, Giê-ru-sa-lem sẽ an cư lạc nghiệp. Đây là tên người ta sẽ đặt cho thành: “Đức Chúa là-sự-công-chính-của-chúng-ta!” Đó là lời Chúa.

### Bài đọc 2:

*1 Tx 3,12 – 4,2*

Lời Chúa trong thư thứ nhất của thánh Phaolô tông đồ gửi tín hữu Thê-xa-lô-ni-ca.  
Thưa anh em, xin Chúa cho tình thương của anh em đối với nhau và đối với mọi người ngày càng thêm đậm đà thâm thiết, cũng như tình thương của chúng tôi đối với anh em vậy. Như thế, Chúa sẽ cho anh em được bền tâm vững chí, được trở nên thánh thiện, không có gì đáng chê trách, trước nhan Thiên Chúa là Cha chúng ta, trong ngày Đức Giêsu, Chúa chúng ta, quang lâm cùng với các thần thánh của Người. Và lại, thưa anh em, anh em đã được chúng tôi dạy phải sống thế nào cho đẹp lòng Thiên Chúa, và anh em cũng đang sống như thế; vậy nhân danh Chúa Giêsu, chúng tôi xin, chúng tôi khuyên nhủ anh em hãy tận tụy nhiều hơn nữa. Hỡi anh em rõ chúng tôi đã lấy quyền Chúa Giêsu mà ra chỉ thị nào cho anh em. Đó là lời Chúa.

### Tin Mừng:

*Lc 21,25-28.34-36*

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.  
Hôm ấy, Đức Giê-su nói với các môn đệ rằng: “Sẽ có những điềm lạ trên mặt trời, mặt trăng và các vì sao. Dưới đất, muôn dân sẽ lo lắng hoang mang trước cảnh biển gào sóng thét. Người ta sợ đến hôn xiêu phách lạc, chờ những gì sắp giáng xuống địa cầu, vì các quyền lực trên trời sẽ bị lay chuyển. Bấy giờ thiên hạ sẽ thấy Con Người đầy quyền năng và vinh quang ngự trong đám mây mà đến. Khi những biến cố ấy bắt đầu xảy ra, anh em hãy đứng thẳng và ngẩng đầu lên, vì anh em sắp được cứu chuộc.” “Vậy anh em phải đề phòng, chớ để lòng mình ra nặng nề vì chè chén say sưa, lo lắng sự đời, kẻo Ngày ấy như một chiếc lưới bất thần chụp xuống đầu anh em, vì Ngày ấy sẽ ập xuống trên mọi dân cư khắp mặt đất. Vậy anh em hãy tỉnh thức và cầu nguyện luôn, hầu đủ sức thoát khỏi mọi điều sắp xảy đến và đứng vững trước mặt Con Người.” Đó là lời Chúa.

### Ý CẦU NGUYỆN THÁNG MƯỜI MỘT - 2009:

**Ý chung:** *Cầu cho việc bảo vệ thiên nhiên:* Xin cho mọi người trên thế giới, đặc biệt những ai có trách nhiệm trong lãnh vực chính trị và kinh tế, luôn luôn biết dân thân bảo vệ môi trường thiên nhiên.

**Ý truyền giáo:** *Cầu cho mọi người nhận biết Danh Thiên Chúa:* Xin cho tín đồ của tôn giáo khác nhau biết dùng đời sống và việc đối thoại huynh đệ mà làm chứng cho mọi người thấy rằng Danh Thiên Chúa mang lại hoà bình.

### THÁNG 11 – THÁNG CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI:

Trong năm có mười hai tháng, ngày tháng nào cũng có cầu nguyện cho các linh hồn, riêng tháng mười một lại là tháng nhớ nhất trong năm, tháng của các linh hồn. Có lẽ lời thánh nữ Monica vẫn âm vang đâu đó: “Con hãy nhớ đến mẹ mỗi khi dâng thánh lễ” không chỉ nhớ về mẹ mà còn nhớ những người đã khuất.

Nhờ vào mầu nhiệm các thánh thông công mà những hy sinh trong tháng này dành cho các linh hồn cách đặc biệt hơn. Trọng tâm bao giờ cũng là thánh lễ, mỗi lễ dâng hàm chứa trong đó bao tâm tình của nhiều người hướng về dâng lên. Tâm tình của những người con mất mẹ, vắng cha, tâm tình của những con người yêu thương nhau, không còn nhau trong đời, tâm tình của những anh chị em không còn nhau hoặc chưa kịp làm gì để trợ giúp nhau. *Xin Chúa thương đến các linh hồn và đến chúng con.*

*Lm Giuse Hoàng Kim Toan*



*Đức Giê-su đáp: “Chính ngài nói rằng tôi là vua. Tôi đã sinh ra và đã đến thế gian nhằm mục đích này: làm chứng cho sự thật. Ai đứng về phía sự thật thì nghe tiếng tôi” (Ga 18,37).*

## **CHỦ ĐỀ THÁNH LỄ:**

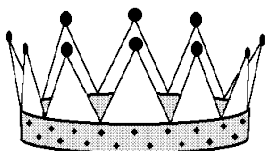
### **Lễ Đức Giê-su Kitô Vua Vũ Trụ**

Hôm nay, Chúa nhật cuối cùng của năm Phụng Vụ, Giáo Hội mừng lễ Chúa Kitô Vua và nhờ đó chúng ta biết đón nhận Chúa làm Vua cai trị cuộc sống của mình.

Đức Kitô là Vua của sự thật: mọi việc Ngài làm, mọi lời Ngài nói đều chứa đựng Vương Quyền của một tình yêu. Con đường Chúa đi từ hang đá Bê-lem cho đến đỉnh đồi Gôl-go-tha là con đường của tình yêu: “Không có tình yêu nào cao quý hơn môi tình của người hiến mình vì bạn hữu”.

Ước gì với những tâm tình dẫn nhập và những lời chia sẻ trong thánh lễ hôm nay sẽ giúp mỗi người trong chúng ta hiểu rõ hơn về chân dung của Đấng Cứu Thế, là Vua muôn thuở và chúng ta là thân dân của Ngài cùng đi theo Ngài và sống tinh thần phục vụ như Ngài đã làm.

Chúng ta sốt sắng dâng thánh lễ. Xin cho chúng ta biết chọn Chúa Giê-su làm Vua điều khiển cuộc đời chúng ta và gia đình chúng ta. Amen.



## **SỨ ĐIỆP ĐỨC THÁNH CHA GỬI BỘ TRUYỀN GIÁO:**

**VietCatholic News (16 Nov 2009 15:01) VATICAN.** Trong sứ điệp gửi các tham dự viên khóa họp toàn thể của Bộ truyền giáo, ĐTC Biển Đức 16 mời gọi toàn thể Giáo Hội dân thân trong các môi trường truyền giáo mới với các thách đố đi kèm. Sứ điệp được tuyên đọc trong phiên họp khai mạc sáng 16-11-2009 của Bộ truyền giáo tại Đại học Giáo Hoàng Urbaniana. Khóa họp kéo dài trong 3 ngày, tới 18-11-2009 về đề tài “Thánh Phaolô và các diễn trường mới”. Tham dự khóa họp dưới quyền chủ tọa của ĐHY Tổng trưởng Ivan Dias, có gần 60 thành viên, trong đó có 41 Hồng Y, đặc biệt là ĐHY Gioan Baotixita Phạm Minh Mẫn, TGM giáo phận Thành Phố Hồ Chí Minh, 6 GM, 4 LM giám đốc toàn quốc các Hội Giáo Hoàng truyền giáo và 4 Bề trên Tổng quyền các dòng nam.

ĐTC khích lệ mọi thành phần Giáo Hội bằng câu nói của Chúa Giê-su nói với thánh Phaolô trong thị kiến ở Corinto: “Con đừng sợ; hãy tiếp tục nói và đừng im lặng, vì Ta ở với con và không ai tìm cách làm hại con” (Cv 18,9-10). ĐTC viết: “Cần nhìn các diễn trường mới với tinh thần như thế: một số diễn trường trở thành chung cho cả thế giới, trong khi một số diễn trường khác xảy ra tại một số đại lục, như chúng ta thấy trong Thượng HĐGM Phi châu mới đây.”

ĐTC nhấn mạnh rằng “Hoạt động truyền giáo của Giáo Hội cần được hướng về những trung tâm chủ yếu của xã hội ngàn năm thứ ba. Cũng không nên coi nhẹ ảnh hưởng của nền văn hóa duy tương đối, nhiều khi thiếu các giá trị, nó đang xâm nhập cung thánh của gia đình, đột nhập vào lãnh vực giáo dục, và các môi trường khác của xã hội, làm ô nhiễm chúng, lèo lái các lương tâm con người, nhất là người trẻ”. Tuy có những thách đố như thế, ĐTC mời gọi Giáo Hội hãy ý thức Chúa Thánh Thần luôn hoạt động. Người mở ra những cánh cửa mới cho Tin Mừng và mở rộng lòng khao khát một sự canh tân thực sự về linh đạo và tông đồ”.

Tại khóa họp hiện nay của Bộ Truyền giáo, làm căn bản cho các cuộc thảo luận là một tài liệu làm việc, theo nội dung 20 bài huấn giáo của ĐTC Biển Đức 16 trong Năm Thánh Phaolô Tông đồ. Suy tư về công cuộc truyền giáo theo gương thừa sai của thánh Phaolô nêu bật sự cần thiết phải vạch rõ những diễn trường mới trong thời đại ngày nay, tức là những môi trường, hoàn cảnh và các nhóm cần được thông truyền những xác tín và hy vọng của việc rao giảng Tin Mừng. Tài liệu làm việc cứu xét những thực tại mới cần được rao giảng đức tin rõ rệt như các khía cạnh và cấp độ hoàn cầu hóa, thế giới truyền thông, những hoàn cảnh khác nhau do hiện tượng di cư khơi dậy, nền văn hóa thịnh hành gắn liền với cuộc sống sung túc và hiệu năng của một thế giới bị tục hóa, hiện tượng các giáo phái lan tràn. Thêm vào đó là môi trường đối thoại liên tôn và liên văn hóa. Có 3 vị được ủy nhiệm trình bày tài liệu làm việc trong khóa họp của Bộ truyền giáo là giáo sư Jan Górski về truyền giáo học, ĐHY Anthony Olubunmi Okogie, TGM giáo phận Lagos bên Nigeria và ĐHY Théodore Adrien Sarr, TGM giáo phận Dakar, thủ đô Sénégal (SD 15, 16-11-2009).

**G. Trần Đức Anh OP**



## CHÚC MỪNG BỐN MẠNG HIỆP SĨ ĐOÀN 9655:

Thứ sáu, ngày 27/11, lễ kính thánh André Dũng Lạc, linh mục và các bạn tử đạo Việt Nam, bốn mạng giáo xứ chúng ta và cũng là bốn mạng của Hiệp Sĩ Đoàn 9655.

Nguyện xin tình yêu Thiên Chúa, qua lời bầu cử của Đức Mẹ La Vang và các thánh tử đạo Việt Nam, đổ tràn tình yêu xuống trên toàn thể giáo dân trong giáo xứ chúng ta, cách riêng là các thành viên trong Hiệp Sĩ Đoàn 9655, đã nhận các thánh tử đạo làm quan thầy bốn mạng.



## CÁC LỚP GIÁO LÝ NGHỈ HỌC:

Nhân dịp lễ quan thầy giáo xứ và lễ tạ ơn, học sinh các lớp giáo lý trẻ em sẽ nghỉ học chiều thứ bảy, **ngày 28 tháng 11 năm 2009**.

Thứ bảy, **ngày 5-12-2009**, các lớp sẽ trở lại học giáo lý như thường lệ.

Riêng lớp **giáo lý dự tòng** sẽ nghỉ học trưa Chúa nhật, **ngày 29-11-2009**, và sẽ trở lại học như thường lệ, Chúa nhật kế tiếp, ngày 6 tháng 12, 2009.

## PHIẾU ĐIỂM GIÁO LÝ:

Thứ bảy, **ngày 5-12-2009**, **phiếu điểm giáo lý Đệ Nhất Tam Cá Nguyệt** niên khoá 2009-2010 sẽ được trao cho học sinh các lớp đem về trình phụ huynh.

Kính xin quý phụ huynh đọc phiếu điểm để biết tổng quát về học lực, hạnh kiểm và chuyên cần của con em mình. Sau đó, xin quý phụ huynh ký tên trên phiếu, rồi trao phiếu cho các em để đem tới trường trình lại giảng viên lớp mình vào vào hai (2) thứ bảy kế tiếp.

Nếu không nhận được phiếu điểm hoặc có điều gì cần được làm sang tỏ, xin quý phụ huynh vui lòng liên lạc trực tiếp với giảng viên của con em mình.

## THIỆP GIÁNG SINH 2009:

Được sự chấp thuận của cha chánh xứ/tuyên úy, và nhằm mục đích duy trì các sinh hoạt của Đoàn TNTT Thánh Tâm trong giáo xứ, Đoàn TNTT Thánh Tâm xin bán Thiệp Giáng Sinh trước và sau các thánh lễ thứ bảy & Chúa nhật cho đến hết ngày 15 tháng 12, 2009.

Thiệp Giáng Sinh được bán trước sân nhà thờ, giá \$1.00/thiệp. Ngày thường thiệp có bán tại văn phòng giáo xứ.

Đoàn TNTT Thánh Tâm rất mong được sự đáp ứng và sự ủng hộ giúp đỡ của quý cụ, quý ông bà, anh chị em và quý phụ huynh. Xin chân thành cảm ơn.

## THƠ:

### Chỉ Có Một Ngày

Nếu tôi chỉ có một ngày để sống  
Tôi sẽ sống không uổng phí ngày này  
Tôi sẽ đi làm gấp những gì đây?  
Biết bao điều tôi đã từng quên khuấy !

Tôi dậy sớm nấu điểm tâm cho vợ  
Xin lỗi Nàng những nóng nảy ...thờ ơ...  
Ôm thật chặt đứa con yêu vô bờ  
Ba đã lỡ quên cận kề dạy dỗ !

Tôi quỳ lạy Mẹ Cha gia quá khổ!  
Cả một đời vất vả đồ mồ hôi  
Đề tuổi già lủi thui một góc trời  
Con bội bạc quên ơn Người sinh dưỡng.

Tôi chạy lại người anh em hôm trước  
Bao tị hiềm ganh ghét ghen tương  
Xin cho tôi lời: “Xin lỗi” mười phương  
Để từ đây ngàn mến thương ngập lối.

Nếu tôi chỉ còn một ngày để sống  
Lợi ích chi những lạc thú hư không?  
Bao tiền của với đam mê điên cuồng  
Danh vọng mấy cũng bụi đường đất sỏi!

Nếu tôi chỉ còn một ngày đơn lời  
Tôi sẽ không tranh chấp nhỏ nhoi  
Dù ai đó có sỉ vả tôi bởi  
Tôi cũng sẽ chỉ mỉm cười thân ái.

Nếu tôi chỉ có một ngày còn lại  
Tôi không ngại bán hết đi của cải  
Chia cho ai đang đói khát quanh tôi  
Để thành thơ tôi đi về “Cõi Mới”

Lạy Chúa Trời xin cho con biết sống  
Ngày hôm nay như ngày cuối cùng rồi.  
Đời còn lại yêu người yêu Chúa thôi  
Để đời sẵn lờ đêm nay... Chúa gọi!

*Vọng Sinh  
Cho con luôn sẵn sàng  
Dù Người đến sáng... đêm...!*

## TẬP MÚA HOẠT CẢNH GIÁNG SINH – 2009:

Quý phụ huynh có các bé gái tuổi từ 7 đến 13, muốn cho các em gia nhập vào đoàn múa thiên thần và hoạt cảnh giáng sinh, xin đem các em đến nhà thờ tập dợt từ 11 giờ sáng đến 12 giờ 30 trưa vào các ngày sau đây:

**Thứ bảy ngày 05 tháng 12;**  
**Thứ bảy ngày 12 tháng 12;**  
**Thứ bảy ngày 19 tháng 12.**

Giáo xứ sẽ đãi thọ thức ăn trưa cho các em khi đến tập múa hoạt cảnh giáng sinh. Mọi chi tiết xin liên lạc với quý huynh trưởng trong Đoàn TNTT Thánh Tâm.

## THÁNH LỄ KỶ NIỆM NGÀN 25 NĂM HAY 50 NĂM THÀNH HÔN:

Vào ngày lễ kính Thánh Gia (27/12/2009), giáo xứ sẽ tổ chức thánh lễ trọng thể cho quý ông bà kỷ niệm 25 năm hay 50 năm thành hôn. Vậy:

- Quý ông bà nào muốn tham dự ngày lễ này để kỷ niệm 25 năm hay 50 năm thành hôn;
- Quý ông bà nào muốn xin Phép Lành Tòa Thánh nhân dịp kỷ niệm 25 năm hay 50 năm thành hôn.

Xin quý vị liên lạc trực tiếp với văn phòng giáo xứ từ nay đến Chúa nhật (29/11/2009), để chúng tôi chuẩn bị cho ngày lễ trọng đại này chu đáo hơn.



## TỔ CHỨC LỄ THƯỢNG THỌ (TỪ 70 TUỔI TRỞ LÊN):

*Thời gian là vàng,  
là phước lộc cho tôn tử cháu con  
Mỗi ngày sống trên dương gian  
là niềm vui mừng cho hậu duệ  
Thành kính chúc vinh Chúa Thời Gian vạn tuế  
Ban cho ông bà cha mẹ,  
đẹp tuổi thọ, đẹp hồng phúc muôn ơn*

Kính thưa quý cụ, quý ông bà anh chị em,

Theo truyền thống Việt Nam và truyền thống Công Giáo, tuổi thọ là tuổi khôn ngoan, kinh nghiệm, là điềm có phúc, là dấu hiệu lòng nhân hậu của Thiên Chúa. Tuổi già cần được tôn trọng và phải được đánh giá cao.

Vào thánh lễ 9 giờ tối ngày 31 tháng 12 năm 2009 (lễ Mẹ Thiên Chúa - Giao Thừa, mừng năm Dương Lịch 2010), giáo xứ sẽ tổ chức lễ mừng thượng thọ cho bất cứ ai từ 70 tuổi trở lên.

Xin kính mời các bậc cha mẹ ông bà và gia đình đến tham dự thánh lễ. Đây là dịp tốt nhắc nhở chúng ta suy nghĩ về tuổi già, về đạo hiếu của người Việt Nam.

Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (703) 553-0370, trước ngày 10 tháng 12 năm 2009 để quý cha chuẩn bị xin Phép Lành Tòa Thánh cho kịp ngày lễ. Khi ghi tên xin cho biết tên thánh, tên họ, tên đệm, tên gọi, ngày, tháng, năm sinh và nơi chốn sinh ra chính xác.

Sau thánh lễ sẽ có bữa cơm cùng đóng góp mỗi gia đình đem theo một món đến hội trường nhà xứ để mừng chung trong đại gia đình giáo xứ.

## NGÀY 5 VÀ 6 THÁNG 12 SẼ CÓ CUỘC QUYỀN TIỀN LẦN 2 LÀ MÓN QUÀ GIÁNG SINH CHO QUÝ XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG:

Kính thưa quý cụ, quý ông bà và anh chị em,

Như chúng ta thấy việc tiến hành xây sửa Thánh Đường đã được 8 tháng và tới trước lễ Phục Sinh năm 2010 sẽ hoàn tất. Vậy kính xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em tiếp tục cầu nguyện, và vì nhu cầu còn thiếu thốn cho công trình cũng như cho bãi đậu xe.

Do đó, vào ngày 5 và 6 tháng 12 như món quà Giáng Sinh, sẽ có cuộc xin tiền lần 2 với “**Phong bì màu đỏ**”, để giúp cho quỹ tu bổ và xây dựng Thánh Đường, nếu quý vị không có “phong bì màu đỏ”, thì có thể dùng phong bì màu trắng có ghi “**Quà tặng tháng 12**”, cha xứ đã gửi về nhà hoặc có để sẵn trong hộc ghế quỳ.

Xin quý vị tiếp tục rộng tay giúp đỡ để cho mọi việc đã được Chúa khởi sự thì Ngài cũng hoàn thành trong sự quảng đại của từng tấm lòng chúng ta trong đại gia đình giáo xứ. Để công trình được hoàn tất tốt đẹp vào đầu tháng 4 năm 2010, giáo xứ cần có thêm những vật dụng dưới đây:

1. **6 bộ cửa (Tam Quan): Cửa chính 2 bộ mỗi bộ \$20,000, cửa bên 4 bộ mỗi bộ \$15,000**
2. **14 chặng đèn Thánh Giá mỗi chặng \$2,000**
3. **80 ghế ngồi và quỳ dài, mỗi ghế \$1,500**
4. **800 ghế chiếc để khi có đông người tại hành lang mỗi ghế là \$25**
5. **2 tượng các thánh tử đạo Việt Nam trước tiền đường nhà thờ mỗi tượng \$4,000.**

Nếu hội đoàn, phong trào, ca đoàn, gia đình hay cá nhân nào muốn dâng cúng một hay nhiều vật dụng nêu trên, giáo xứ sẽ thực hiện các bảng đồng có ghi tên hội đoàn, quý vị và được gắn trên các vật dụng đó (mọi chi tiết xin liên lạc trực tiếp với cha xứ (703) 863 4122.

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý cụ, quý ông bà và anh chị em vô cùng vì những nghĩa cử cao đẹp và đầy quảng đại mà quý vị đã từng công hiến cho giáo xứ trong 30 năm qua. Nhất là cho công trình xây dựng Thánh Đường nhân kỷ niệm này.

Quý cha chánh và phó xứ xin chân thành tri ân trước về những nghĩa cử cao đẹp mà từng người đã và đang hy sinh cho công trình chung của giáo xứ. Xin Chúa qua lời bầu cử của Đức Trinh Nữ Maria và các thánh Tử Đạo Việt Nam xuống muôn phúc lành trên gia đình quý cụ quý ông bà và anh chị em.

Quý cha: Chánh và phó xứ đồng kính báo và tri ân.

## **GỚI THIỆU SÁCH MỚI: HÀNG TUẦN CHÚA NÓI... TA ĐÁP... NĂM PHỤNG VỤ C:**

Nhờ sự đáp ứng thịnh tình của giới độc giả: quý cha, quý tu sĩ nam nữ và quý giáo dân về loạt bài: 'Chiêm niệm và đáp trả lời Chúa' hằng tuần, mà nay mới được cho in thành sách tại Hoa Kỳ với tiêu đề: **Gới Thiệu Sách: Hàng Tuần Chúa Nói.. - Ta Đáp... Năm Phụng Vụ C**, của tác giả linh mục Gioan Trần Bình Trọng.



Những bài chiêm niệm lời Chúa mỗi Chúa nhật và lễ trọng, lễ kính, lễ đặc biệt đã được diễn giảng trong các giáo xứ Mỹ và Việt hơn ba mươi năm mà tác giả phục vụ với vị thế phó xứ cũng như chánh xứ. Trong thời gian đó, những bài diễn giảng đã được cắt xén, thêm bớt, rập nối và sửa chữa, hoặc đổi mới hoàn toàn theo kinh nghiệm hành trình sống đức tin và kinh nghiệm mục vụ diễn giảng của tác giả.

Mỗi bài chiêm niệm mang chủ đề dựa theo tư tưởng nổi bật trong bài Phúc Âm. Tư tưởng liên hệ của bài Thánh Kinh Cựu Ước và bài Thánh Thư cũng được đưa vào khi có thể, để xây dựng chủ đề. Cuối bài chiêm niệm có lời nguyện cầu vắn tắt dựa theo tư tưởng lời Chúa của ngày Chúa nhật hoặc lễ với tâm tình cảm tạ, tạ tội và xin ơn.

Sách được tác giả cho xuất bản với sự hợp tác của nhà xuất bản Tin Vui Media, Garden Grove, California (sách cùng tiêu đề, Năm A và Năm B đã xuất bản).

Sách có bán trước và sau các thánh lễ thứ bảy và Chúa nhật tại hành lang nhà thờ, ngày thường nếu muốn mua sách, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

Xin quý giáo dân ủng hộ sách mới của cha cựu chánh xứ Gioan Trần Bình Trọng.

## **BẦU CỬ MỘT THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG MỤC VỤ GIÁO XỨ:**

Chiều theo Nội Quy chung trong cuốn Kim Chi Nam thì Hội Đồng Mục Vụ luôn có 5 thành viên thay đổi mỗi năm 2 người và năm thứ ba thì thay 1 người.

Năm nay, ông Bùi Hữu Thư sẽ hết nhiệm kỳ. Cho đến nay vẫn chưa thấy ban ngành đoàn thể hoặc cá nhân nào gửi danh sách đề cử hay ứng cử người vào Hội Đồng Mục Vụ, để thay thế ông Bùi Hữu Thư sẽ mãn nhiệm kỳ cuối năm nay.

Ngày 29 tháng 11 là hạn chót để các ban ngành đoàn thể hoặc cá nhân trong giáo xứ có thể đề cử và ứng cử những người đạo đức trong giáo xứ, có lòng hy sinh quảng đại cho việc nhà Chúa. Sau ngày gia hạn mà vẫn không còn ai hy sinh ra ứng cử hoặc đề cử bởi các ban ngành đoàn thể thì cha xứ sẽ có quyết định sau cùng.

## **ĐĂNG KÝ MỞ RỘNG CHO MEDICARE PART D VÀ ĐĂNG KÝ VÀO MẠNG LƯỚI SĂN SÓC SỨC KHỎE CỘNG ĐỒNG:**

Dành cho những ai hội đủ điều kiện.

Ngày: Thứ bảy 5, tháng 12, 2009  
Giờ: 9:00 sáng đến 2:00 chiều  
Địa điểm: Trung Tâm James Lee Community  
2855 Annandale Road  
Falls Church, VA 22042

Muốn biết thêm tin tức hay ghi danh: Xin gọi đường giây cung cấp thông tin cho người cao niên ở số: 703-324-5400.

- 
- I. Các giấy tờ cần mang theo khi đến ghi danh vào chương trình Medicare Part D:
    1. Thẻ Medicare và Medicaid nếu có
    2. Danh sách tất các thuốc men đang dùng có toa thuốc bác sĩ.
  - II. Các giấy tờ cần mang theo khi đến ghi danh vào Mạng Lưới Sản Sóc Sức Khỏe Cộng Đồng để được khám sức khỏe tại Trung Tâm Y Tế Công Cộng:
    1. Giấy chứng nhận lương bổng trọn một tháng
    2. Giấy chủ nhân chứng nhận về bảo hiểm sức khỏe cho gia đình (có hay không)
    3. Giấy chứng minh các lợi tức khác (tiền thất nghiệp, hưu trí, phụ cấp nuôi con)
    4. Mẫu khai thuế lợi tức cá nhân 1040 mới nhất (2008)
    5. Giấy trả tiền nhà hay thuê nhà (mortgage hay rental)
    6. Passport hay thẻ xanh của tất cả mọi người trong gia đình (hay thông hành và căn cước Việt Nam có dán hình, giấy báo cáo của trường học hay sổ chích ngừa, giấy khai sinh)
    7. Giấy chứng nhận địa chỉ đang cư trú: một trong các giấy tờ sau đây:
      - a. Hợp đồng thuê nhà hay giấy trả tiền nhà hàng tháng
      - b. Giấy chủ quyền xe (bằng lái xe hay ID của DMV)
      - c. Hóa đơn điện nước
      - d. Hay các giấy tờ của chính phủ liên bang, tiểu bang hay quận.

Biên cố này được phối hợp bởi Sở Dịch Vụ Gia Đình, Sở Dịch Vụ Cộng Đồng và Giải Trí, và Sở Y Tế cùng với các tổ chức cung cấp dịch vụ cho các cộng đồng người Trung Hoa, Đại Hàn, và Việt Nam.

Quận Fairfax cam kết không kỳ thị người khuyết tật trong bất cứ chương trình, dịch vụ và sinh hoạt nào. Có thể có các trợ giúp phải chăng khi yêu cầu.

Muốn biết thêm tin tức về các dịch vụ cho người cao niên xin ghé: [www.fairfaxcounty.gov/aaa](http://www.fairfaxcounty.gov/aaa).

## **TIỀN THU CHÚA NHẬT (15/11/2009):**

Tiền quyền T. bầy & C. nhật ( <i>tại giáo xứ</i> )	\$7,636.20
(507 bao thơ = 6,188.20; tiền mặt = \$1,448.00)	
Tiền quyền lễ Chúa nhật ( <i>tại nhà thờ Reston</i> )	\$919.00
(45 bao thơ = \$511.00; tiền mặt = \$408.00)	
Tổng cộng tiền thu tại Giáo xứ & Reston	\$8,555.20
Nền khất ( <i>thánh Giuse, Đức Mẹ</i> )	\$231.00
Tiền giúp người nghèo	\$131.00
Quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ	\$1,150.00



## **Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc):**

**Thứ hai: 23/11/09** **Thánh Clémentê I, gh, tử đạo;**  
**Thánh Côlumban, viện phụ;**  
**Chân phước Miguel Pro, lm, tử đạo**  
**Đn 1,1-6.8-20; Lc 21,1-4**

**Lễ 8AM** Lh Louis Nguyễn Hoà (các con cháu)  
Lh Phaolô Phạm Ngọc Bích (Phạm Cường)  
Lh Phan Xuân Hưng  
Các linh hồn mồ côi (Hạnh Thắng)

**Lễ 7PM** Lh Antôn Nguyễn Thái Hoàng (Đặng Thị Hạnh)  
Lh Gioan B. Vũ Đình Duyên (Hùng & Hoà)  
Lễ giỗ Lh Giuse Nguyễn Thái Bầy (Hoà & Ly)  
Lh Giuse Nguyễn Đức Thịnh (Đình Tiên Đức)  
Lh Giuse Trần Văn Mai (Đình Tiên Đức)  
Lh Giuse Trần Đình Trung (Đình Tiên Đức)  
Lh Phaolô Augustinô Trần Văn Kiện (Lê M. Nhân)  
Lh Maria Nguyễn Thị Phương (Đình Tiên Đức)  
Lh Maria Vũ Thị Trâm (Nguyễn H.)  
Các linh hồn (Tâm & Châu)

**Thứ ba: 24/11/09** **Sau Chúa nhật 34 thường niên**  
**Đn 2,31-45; Lc 21,5-11**

**Lễ 8AM** Lh Anna Nguyễn Thêm (các con cháu)  
Lh Madalêna Ngô T. Tuyết Sương (Ngô Mai Sơn)  
Lh Maria Đoàn Thị Thược (Phạm Cường)  
Lh Têrêsa Phan Lệ Hà mới qua đời (Nguyễn Ánh)  
Các linh hồn tổ tiên (Ô/b Lê Toàn Trung)

**Lễ 7PM** Lh Đaminh Maria Mai Ngọc Giới (Hùng & Hoà)  
Lh Gioan B. Vũ Đình Duyên (Hùng & Hoà)  
Lh Giuse Nguyễn Đức Thịnh (Đình Tiên Đức)  
Lh Giuse Trần Văn Mai (Đình Tiên Đức)  
Lh Giuse Trần Đình Trung (Đình Tiên Đức)  
Lh Maria Hoàng Thị Tâm (gia đình)  
Lh Maria Nguyễn Thị Phương (Đình Tiên Đức)  
Các linh hồn (Tâm & Châu)  
Các linh hồn mồ côi (g/đ Dũng và Dung)

**Thứ tư: 25/11/09** **Sau Chúa nhật 34 thường niên**  
**Đn 5,1-6.13-14.16-17.23-28;**  
**Lc 21,12-19**

**Lễ 8AM** Lh Anna Cổ Thị Thu (Ngô Mai Sơn)  
Lh Maria Thi (Phạm Cường)  
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (Đặng Trần Hùng)  
Các linh hồn mồ côi (g/đ Đặng Trần Hùng)  
Các linh hồn mồ côi (Lê Văn An)

**Lễ 7PM** Lh Đominicô Trần Phong Đình (Trần Đăng)  
Lh Giuse Nguyễn Đức Thịnh (Đình Tiên Đức)  
Lh Giuse Trần Văn Mai (Đình Tiên Đức)  
Lh Giuse Trần Đình Trung (Đình Tiên Đức)  
Lh Maria Nguyễn Thị Phương (Đình Tiên Đức)  
Lh Maria Trần Thị Thảo (Đặng Trần Hùng)  
Lh Maria Vũ Thị Trâm (Nguyễn H.)  
Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (Trần Đăng)  
Các linh hồn (Tâm & Châu)  
Các linh hồn mồ côi (Trần Phong Đăng)

**Thứ năm: 26/11/09** **Lễ Tạ Ơn (Thanksgiving Day)**  
**Hc 50,22-24; 1 Cr 1,3-9; Lc 17,11-19**

**Lễ 8AM** Lh Giuse Dương Kỳ Hưng (g/đ ông bà Vương)  
Lh Anna Cổ Thị Thu (Ngô Mai Sơn)  
Lh Maria Nguyễn Thị Dung (Ô/b Vương)  
Lh Philômêna Tư (Phạm Cường)  
Các linh hồn mồ côi (Nguyễn Kim)  
Đỗ Nhu xin ơn bình an cho Melissa Phan  
Gia đình bà Ngô Thị Tuyết Mai xin tạ ơn

**Lễ 10AM** Lh cha Giuse Bùi Hiền Triết (Tiến & Nga)  
Lh Đominicô Đỗ Viết Tụ (Đỗ Hội)  
Lh Đominicô Nguyễn Thành Chân (Tiến & Nga)  
Lh Đominicô Nguyễn Văn Hoàng (Tiến & Nga)  
Lh Gioan Baotixita  
Lh Gioan Baotixita Vũ Văn Chính (Tiến & Nga)  
Lh Gioankim Nguyễn Văn Thu (Tiến & Nga)  
Lh Giuse Mai Về Bắc (Tiến & Nga)  
Lh Giuse Nguyễn Hạnh Phúc (Nguyễn Tường Vi)  
Lh Phanxicô Xaviê Vũ Xuân Ván (Vũ Xuân Đức)  
Lễ giỗ Lh Vincentê Đỗ Vinh (Đỗ Hội)  
Lh Maria Đỗ Thị Mùi (Đỗ Hội)  
Các linh hồn tiên nhân (Đỗ Hội)  
Các linh hồn thân nhân  
Các linh hồn tiên nhân (Tiến & Nga)  
Các linh hồn (Đỗ Nhu)  
Các linh hồn mồ côi (Đỗ Nhu)  
Các linh hồn mồ côi (bà Trần Kim Long)  
Các linh hồn mồ côi (Tiến & Nga)  
Gia đình Tuấn và Xuân xin tạ ơn Đức Mẹ  
Gia đình Vũ Thế Ban xin tạ ơn  
Gia đình Nguyễn Trường xin tạ ơn  
Gia đình Trương và Kha xin ơn bình an và tạ ơn

**Lễ 7PM** Lh Giuse Nguyễn Đức Thịnh (Đình Tiên Đức)  
Lh Giuse Trần Văn Mai (Đình Tiên Đức)  
Lh Giuse Trần Đình Trung (Đình Tiên Đức)  
Lh Giuse Maria Lê Văn Uyên (Đỗ Minh Tiến)  
Lễ giỗ Lh Maria Đoàn Thị Thọ (Đỗ Minh Tiến)  
Lh Maria Nguyễn Thị Phương (Đình Tiên Đức)  
Các linh hồn (Tâm & Châu)  
Gia đình Luyện và Liên xin tạ ơn

**Thứ sáu: 27/11/09** **Đại lễ mừng các thánh tử đạo**  
**Việt Nam**  
**2 Mcb 7,1.20-23.27b-29;**  
**Rm 8,31b-39; Lc 9,23-26**

**Lễ 8AM** Lh Antôn Thìn (Phạm Cường)  
Lh Giuse

Lh Monica Nguyễn Thị Hiền (Ngô Mai Sơn)  
Các linh hồn (Trần Thiệu)  
Các linh hồn tổ tiên (Ngô T. Mai)

**Lễ 7PM** Lh André Lê Văn Hào (g/đ Lê Thị Giỏi)  
Lh Đaminh Ngô Văn Quang (g/đ Lê Thị Giỏi)  
Lh Đaminh Nguyễn Văn Hệ (Vọng Sinh)  
Lh Gioan Baotixita Ngô Văn Kính (Lê Thị Giỏi)  
Lh Gioan Baotixita Vũ Đình Duyên (gia đình)  
Lh Giuse Maria Lê Văn Uyên (Đỗ Minh Tiến)  
Lh Micae Phạm Thành Long (Chà & Nghiêm)  
Lh Micae Trần Tuấn Huy (g/đ Lê Thị Giỏi)  
Lh Phêrô Lê Văn Phụng (g/đ Lê Thị Giỏi)  
Lh Tôma Lê Văn Lân (g/đ Lê Thị Giỏi)  
Lh Anna Lê Thị Lê (g/đ Lê Thị Giỏi)  
Lh Anna Nguyễn Thị Ca (g/đ Lê Thị Giỏi)  
Lh Maria Đoàn Thị Thọ (Đỗ Minh Tiến)  
Lh Maria Hồ Thị Thức (g/đ Lê Thị Giỏi)  
Lh Maria Vũ Thị Trâm (Nguyễn H.)  
Lh Matta Hồ Thị Hào (g/đ Lê Thị Giỏi)  
Các linh hồn (Tâm & Châu)  
Các linh hồn tiên nhân và thân nhân (Ng. Trường)

**Thứ bảy: 28/11/09 Kính Đức Mẹ Maria, đồng trình**  
**Đn 7,15-27; Lc 21,34-36**

**Lễ 8AM** Lh cha Augustinô Nguyễn Thái Sanh (P. Cường)  
Lh Gioan Baotixita Vũ Đình Duyên (gia đình)  
Lh Maria  
Lh Madalêna Ngô T. Tuyết Sương (Ngô Mai Sơn)  
Các linh hồn ông bà cha mẹ (Thúy Chương)  
Các linh hồn trong gia quyền (Lê Văn An)  
Các linh hồn mồ côi (Trúc & Tuyền)

**Chúa nhật 1 Mùa Vọng: 28/11/09, lễ 6g00 chiều**

Lh Clémentê Trần Đình Hạnh (Trần Thị Toán)  
Lh Đominicô Hoàng Văn Nùng (Hoàng T. Hồng Đào)  
Lễ giỗ Lh Giuse Nguyễn Văn Thời (Chà & Nghiêm)  
Lễ giỗ Lh Giuse Nguyễn Văn Thời (Huỳnh Trâm)  
Lh Giuse Trần Công Luật (bà Vũ Kim Vân)  
Lh Giuse Maria Hoàng Cao Phan (g/đ Hoàng Thế Phiệt)  
Lh Giuse Maria Lê Văn Uyên (Đỗ Minh Tiến)  
Lh Judith (Ngọc Ánh)  
Lh Maria (Thu Lam)  
Lh Maria Bùi Thị Chung (Huỳnh Trâm)  
Lễ giỗ Lh Maria Bùi Thị Tý (Chà & Nghiêm)  
Lh Maria Đoàn Thị Thọ (Đỗ Minh Tiến)  
Lh Maria Hoàng Thị Liễu (Hoàng T. Hồng Đào)  
Lh Rôsa Lê Thị Mười Sáu (Trần Thị Hồng)  
Lh Têrêsa Luật (bà Vũ Kim Vân)  
Các linh hồn (Tâm & Châu)  
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Nguyễn Thị Im)  
Thiên Mai xin được như ý  
G/đ Nguyễn Văn Cầu xin bình an cho g/đ Nguyễn Sinh  
G/đ Nguyễn Văn Cầu xin tạ ơn cho g/đ Nguyễn Sinh

**Chúa nhật 1 Mùa Vọng: 29/11/09, lễ 6g30 sáng**

Lh Augustinô Nguyễn Sang Bruce (Ngô Liên)  
Lh Carôlô Phan Hữu Đức (gia đình)  
Lh Giuse Từ Ngọc Bá (gia đình)  
Lh Anna Nguyễn Thị Bảy (gia đình)

Lh Anna Vũ Nguyên Hương (Trúc & Tuyền)  
Lh Catarina Lê Thị Bông (gia đình)  
Lh Madalêna Võ Thị Diệp (gia đình)  
Lh Têrêsa Trần Thị Niêm (gia đình)  
Các linh hồn nội ngoại hai bên (Trần Thị Nguyệt)  
Các linh hồn ông bà tiên nhân (Ngô Liên)  
Các lh ông bà tổ tiên và thân nhân bên nội (Ng. Vương)  
Các lh ông bà tổ tiên và thân nhân bên ngoại (Ng. Vương)  
Các linh hồn mồ côi (Ngô Liên)  
Trần Thị Nguyệt xin ơn bình an và tạ ơn  
Huỳnh Ngọc Hiền xin ơn bình an và tạ ơn  
G/đ Nguyễn Văn Cầu xin bình an cho g/đ Nguyễn Sinh  
G/đ Nguyễn Văn Cầu xin tạ ơn cho g/đ Nguyễn Sinh  
Nguyễn Nhiệm xin ơn bình an cho Phạm Văn Từ  
Trần Thị Nguyệt xin cho các cháu sớm đoàn tụ gia đình

**Chúa nhật 1 Mùa Vọng: 29/11/09, lễ 8g00 sáng**

Lh Đaminh Nguyễn Văn Hệ (Vọng Sinh)  
Lh Darrin Dodson (gia đình)  
Lh Gioan Bosco Nguyễn Thế Hùng (Nguyễn Xuân Thu)  
Lh Giuse Đình Công Luật (Nhi, Tường & Bé)  
Lh Giuse Nguyễn Thái (G/đ Nguyễn Hữu Nhân)  
Lh Giuse Phạm Việt Mâm (Phạm Linda)  
Lh Giuse Phạm Việt Thông (Phạm Linda)  
Lh Giuse Trần Hữu Lai (Nguyễn Lữ Thừa)  
Lh Giuse Trần Ngọc (g/đ bà Thanh)  
Lh Inhaxiô Lê Cường Quyền (Vân Anh & Cường)  
Lh Inhaxiô Lê Nguyên Đan (Vân Anh & Cường)  
Lh Inhaxiô Lê Phong Thiên (Vân Anh & Cường)  
Lh Phaolô Trần Đức Thanh (g/đ bà Thanh)  
Lh Phêrô Hoàng Sao (G/đ Đệ & Mùi)  
Lh Phêrô Lê Văn Hường (g/đ Lê Văn Kiểm)  
Lh Phêrô Thai Văn Chi (gia đình)  
Lh Phêrô Trần Ngọc Định (Nguyễn Lữ Thừa)  
Lh Phêrô Vũ Hữu Âm (Vũ Hữu Hải)  
Lh Agnes Kimberly (ô/b Nguyễn Văn Ấn)  
Lh Anna Hoàng Thị Hường (gia đình)  
Lh Anna Nguyễn Thị Nhiên (Tiến Hoa)  
Lh Anna Trần Thị Hoà (g/đ bà Thanh)  
Lh Lucia Huỳnh Thị Hiệu (gia đình)  
Lh Madalêna Nguyễn Thị Hạnh (g/đ Lê Văn Kiểm)  
Lh Maria Anna Võ Thị Tương (ô/b Vũ)  
Lh Maria Bùi Thị Cấn (Triệu Luyến)  
Lh Maria Đoàn Thị Xuân (Vũ Thị Bạch Liên)  
Lh Maria Lý Đình Hoà (Lý Văn Kịch và gia đình)  
Lh Maria Phạm Thị Hôn (Vũ Hữu Hải)  
Lh Maria Anna Võ Thị Tương (g/đ Bùi Hữu Thư)  
Lh Mátta Hoàng Thị Quy (Gđ Đệ & Mùi)  
Lh Nguyễn Thị Phụng (gia đình)  
Các linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (Phạm Đ. Tuyền)  
Các linh hồn thai nhi (g/đ Lê Văn Kiểm)  
Các linh hồn mồ côi (Luot Nguyen)  
Các linh hồn trong Phong Trào Tông Đồ Fatima  
Ca đoàn Cêcilia xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria  
Ông bà Vũ xin được như ý  
Anh chị Bài và Nguyệt xin ơn bình an và tạ ơn  
Anh chị Phần và Tina xin ơn bình an  
Anh chị Phần và Tina xin tạ ơn  
Võ Diệu Hường xin được như ý  
Một gia đình xin ơn bình an cho Hoàng Dung

**Chúa nhật 1 Mùa Vọng: 29/11/09, lễ 10g00 sáng**

Lh cha Gioan Baotixita Trần Chân Chính (Trần Diệp)  
 Lh cha Giuse Maria Vũ Khoa Cừ (Trần H. Ngọc Diệp)  
 Lh ông cô Phêrô Nguyễn Quang Huyền (Bảo & Hương)  
 Lh ông cô Tômasô Trần Kim Sơn (Bảo & Hương)  
 Lh Augustinô Nguyễn Sang Bruce (Bảo & Hương)  
 Lh Giacôbê Phạm Ngọc Cấn (Vũ Thị Hạnh)  
 Lh Giacôbê Phạm Viên (Vũ Thị Hạnh)  
 Lễ giỗ Lh Gioan Baotixita Vũ Đình Duyên (gia đình)  
 Lh Giuse Bùi Văn Vy (Bùi David)  
 Lh Giuse Đình Công Luật (Vũ Long)  
 Lh Giuse Nguyễn Văn Bội (Bảo & Hương)  
 Lh Giuse Vũ Văn Duyên (Trần H. Ngọc Diệp)  
 Lh Phanxicô Xaviê Vũ Xuân Vắn (Vũ Thị Hạnh)  
 Lh Phêrô Trần Cao Mai (Trần Monique)  
 Lh Phêrô Trần Đình Hoá (Trần H. Ngọc Diệp)  
 Lh Angela Demercy (Tammy Nguyen)  
 Lh Anna Phạm Tuyết (Tammy Nguyen)  
 Lh Maria Bùi Thị Tỷ (Bùi David)  
 Lh Maria Đình Thị Hồi (Trần H. Ngọc Diệp)  
 Lh Maria Trần Thị Ngải (Vũ Thị Hạnh)  
 Lh Maria Trần Thị Ngoan (Trần H. Ngọc Diệp)  
 Lh Rôsa Lê Thị Mười Sáu (Trần Thị Hồng)  
 Lh Têrêsa Trần Thị Thìn (Vũ Long)  
 Lh Têrêsa Vũ Thị Tinh (Bảo & Hương)  
 Các linh hồn (Nguyễn Thị Im)  
 Các linh hồn (Tâm & Châu)  
 Các linh hồn (Tammy Nguyen)  
 Các linh hồn nội ngoại (Bảo & Hương)  
 Các linh hồn ông bà nội ngoại (Tammy Nguyen)  
 Các linh hồn mồ côi (g/đ Hưng & Dung)  
 Các linh hồn mồ côi (Tammy Nguyen)  
 Các linh hồn thai nhi (Tammy Nguyen)  
 Gia đình Hưng & Dung xin tạ ơn Chúa  
 Bà Nguyễn Thúy Hương xin thánh Giuse được ơn như ý  
 Âu Mỹ Linh xin được như ý  
 Bùi David xin ơn bình an  
 Bùi David xin tạ ơn  
 Trần Monique xin ơn bình an và như ý cho con

**Chúa nhật 1 Mùa Vọng: 29/11/09, lễ 12g00 trưa**

Lh cha Phaolô Phạm Văn Hội (g/đ Vũ Đức Sinh)  
 Lh Antôn Lương An Ninh (Triệu Kim Lang)  
 Lh Antôn Giuse Nguyễn Thâm (Bà Thâm và gia đình)  
 Lh Augustinô Nguyễn Sang Bruce (Huỳnh đoàn Đaminh)  
 Lh Giuse Bùi Trung (a/c La Phong)  
 Lh Giuse Hoàng Ngọc Ty (Thành Nhung)  
 Lh Giuse Phan Văn Đẩu (g/đ Vũ Đức Sinh)  
 Lh Giuse Trần Công Luật (bà Vũ Kim Vân)  
 Lh Giuse Trương Văn Sáu (Huỳnh Ngọc Diễm)  
 Lh Giuse Vũ Đức Sinh (gia đình)  
 Lh Giuse Maria Hoàng Cao Phan (g/đ Hoàng Thế Phiệt)  
 Lh Phêrô Cao Xuân Hoà (g/đ Cao Xuân Dũng)  
 Lh Phêrô Cao Xuân Khánh (g/đ Cao Xuân Dũng)  
 Lh Tômasô Nguyễn Văn Vĩnh (Thành Nhung)  
 Lh Vincentê Đỗ Vinh (Đỗ Hội)  
 Lh Anna Cao Thị Tuyết Nga (g/đ Cao Xuân Dũng)  
 Lh Maria Hoàng Thị Thảo (Thành Nhung)  
 Lh Maria Nguyễn Thị Như (Các con)  
 Lh Maria Trần Thị Lộc (g/đ Vũ Đức Sinh)

Lh Mátta Nguyễn Thị Thìn (a/c La Phong)  
 Lh Têrêsa Luật (bà Vũ Kim Vân)  
 Các linh hồn (Huỳnh đoàn Đaminh)  
 Các linh hồn (g/đ Lân & Linh)  
 Các linh mục ân nhân (bà Chiêu)  
 Các linh hồn thân nhân và ân nhân (Triệu Kim Lang)  
 Các linh hồn ông bà nội ngoại hai bên (Thành Nhung)  
 Các linh hồn anh chị em HĐ Đaminh (Nguyễn Jasmine)  
 Các linh hồn tiền nhân và mồ côi (g/đ Huỳnh Kim Tuấn)  
 Đỗ Nhu xin ơn bình an cho Melissa Phan  
 Anh chị La Phong xin tạ ơn  
 Nguyễn Tuấn xin tạ ơn cho Hội Cao Niên

**Lễ Đức Giêsu Kitô Vua Vũ Trụ: 29/11/09, lễ 5g00 chiều**

Lh Giuse Đình Công Luật (PT Thăng Tiến HNGĐ)  
 Lh Giuse Đình Công Luật (Nguyễn Đức & Kim Liên)  
 Lh Anna Maria Hồ Hải Thông (Vinh Trinh)  
 Lh Maria Trần Nguyễn Giàu (Nguyễn Thu Minh)  
 Lh Têrêsa Trần Thị Thìn (PT Thăng Tiến HNGĐ)  
 Các linh hồn (Nguyễn Trịnh)  
 Các linh hồn tổ tiên nội ngoại, anh chị em (Thu Nguyen)  
 Các linh hồn tiền nhân (Phạm Cường)  
 Các linh hồn thân nhân (Trần Nguyệt)  
 Các linh hồn nội ngoại (Nguyễn Trịnh)  
 Các linh hồn thai nhi bị bỏ rơi  
 Các linh hồn mồ côi  
 Trục & Tuyên xin ơn bình an  
 Nguyễn Trịnh xin ơn bình an  
 Ông Phạm Bá Hùng xin được lành bệnh  
 Nguyễn Trịnh xin tạ ơn  
 Một người xin tạ ơn

**Chúa nhật 1 Mùa Vọng: 29/11/09, lễ 7g00 tối****Nhà thờ St. Thomas à Becket - Reston, Virginia**

Lễ giỗ Lh Antôn Lê Thành Nhuận (Nguyễn Nhanh)  
 Lh Giuse Nguyễn Đức Thịnh (Đình Tiến Đức)  
 Lh Giuse Trần Hoà (Thuận Trần)  
 Lh Giuse Trần Văn Mai (Đình Tiến Đức)  
 Lh Giuse Trần Đình Trung (Đình Tiến Đức)  
 Lh Giuse Vũ Sang (Võ Kim)  
 Lh Martinô Tạ Văn Đức (Nguyễn Thị Hồng Lệ)  
 Lh Martinô Tạ Văn Đức (Nguyễn Thị Hồng Thu)  
 Lh Maria Nguyễn Thị Phương (Đình Tiến Đức)  
 Lh Maria Trần Thị Vy (Nguyễn Đức Tín)  
 Các linh hồn (Khanh Vo)  
 Võ Kim xin ơn bình an

**Chúa nhật 1 Mùa Vọng: 29/11/09, lễ 9g00 tối**

Lh Phaolô Ngô Văn Nhiêu (Ngô Mai Sơn)  
 Lh Maria Nguyễn Thị Hợi  
 Các đảng linh hồn (Ngô Mai Sơn)  
 Các linh hồn (Trần Nguyệt)  
 Các linh hồn mồ côi (g/đ Nguyễn Trí Thông)  
 Võ Đình Chiến xin tạ ơn  
 Thúy Chương xin ơn bình an  
 Ngô Mai Sơn xin ơn bình an  
 Nguyễn Đức xin ơn bình an  
 Nguyễn Đức xin ơn bình an cho gia đình

